

## ORIENTATION DU FAISCEAU DU PHARE

(Modèle B)

Ajuster le faisceau verticalement en tournant les boulons de montage du phare.

(Modèle U)

Ajuster le faisceau verticalement en jouant sur la vis de réglage qui se trouve sur le couvercle du phare.

(Modèle B)

(1) **BOULON**

(Modèle U)

(1) **VIS DE REGLAGE**

## EMBRAYAGE

Mesurer la garde à l'extrémité du levier d'embrayage.

**GARDE : 10-20 mm**

Procéder comme suit pour régler la garde :

Les petits réglages s'effectuent avec le tendeur supérieur.

Tirer le cache en arrière.

Desserrer le contre-écrou et tourner le tendeur.

Resserrer le contre-écrou et remettre le cache en place.

(1) **CONTRE-ECROU**

(2) **TENDEUR**

Les réglages importants s'effectuent avec le tendeur inférieur.

Si un réglage important est nécessaire, visser à fond le tendeur supérieur et revenir en arrière d'un tour.

Desserrer le contre-écrou inférieur et agir sur l'écrou de réglage.

Resserrer les contre-écrous.

Vérifier le fonctionnement de l'embrayage.

(1) **CONTRE-ECROU**

(2) **ECROU DE REGLAGE**

## SCHEINWERFEREINSTELLUNG

(Modell B)

Die Vertikaleinstellung durch Drehen der Scheinwerferbefestigungsschrauben vornehmen.

(Modell U)

Die Vertikaleinstellung durch Drehen der Einstellschraube an der Scheinwerferabdeckung vornehmen.

(Modell B)

(Modell U)

(1) **SCHRAUBE**

(2) **EINSTELLSCHRAUBE**

## KUPPLUNG

Das Kupplungsspiel am Hebelende messen.

**SPIEL: 10-20 mm**

Folgendermaßen einstellen:

Kleinere Einstellungen werden mit dem oberen Einsteller vorgenommen.

Die Schutzkappe zurückziehen.

Die Gegenmutter lösen und den Einsteller drehen.

Die Gegenmutter wieder anziehen und die Schutzkappe anbringen.

(1) **GEGENMUTTER**

(2) **EINSTELLER**

Größere Einstellungen werden mit dem unteren Einsteller vorgenommen.

Falls eine größere Einstellung erforderlich ist, den oberen Einsteller ganz hinein- und dann um 1 Umdrehung herausdrehen.

Die untere Gegenmutter lösen und die Einstellmutter drehen.

Die Gegenmutter wieder anziehen.

Die Kupplungsbetätigung überprüfen.

(1) **GEGENMUTTER**

(2) **EINSTEMMUTTER**